

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Милош Свјетлице 14</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime mužu i devojačko porodično ime	<i>Свјетлица Зорка Мари-Калодина</i>
Занимање — Zanimanje	<i>Куреловић</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>19-XII-1913 Београд</i>
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	<i>"</i>
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	<i>Можешин</i>
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>Можешин</i>
Брачно стање — Bračno stanje	<i>Нема</i>
Вера — Vera	<i>Нема</i>
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Момча, Јелена</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>Братско 4</i>

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroc. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
7-X-32	Брада	4	Морис Антон		
22-VII-33	Сидењански Јанка	3	Албан оварца		
17-X-33	Власица	26	Кроп Белорус		
17-X-33	Власица	3	Мис. Ситански		
30-IV-34	Дарданела	47	Скопски		
2-V-34	Државна	47	Београдски		
29-X-36	Змај од Новаја	13	Мангит Југо		
13-V-38	Сидењански Јанка	3	Београдски		
5-VII-38	Сидењански Јанка	16	Београдски		
20-VIII-38	Сидењански Јанка	3	Београдски		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД